新辦到大帮各貨批發相宜

高雲 華埠 金利源 GIM LEE YUEN LTD.
71-77 Pender Street East
Phone Sey. 899-3239 Vancouver B.C.

本店開張卅餘年專辦租國蘇杭雜貨參茸藥材著名膏丹丸散男女儒履鞋襪絲索山貨水貨不論發行零沽極表歡迎且今本店更擴充營業特派伴回國創設香港金利隆辦庄凡各貨物親自督選價廉物美一經交易並知貨真價實與別不同也

特設滙兌局
本號發出之滙票廣東各埠市隨時找換港紙同脆榮旋自滙自收尤為利便

鑽石金玉雲貢餅時鏢發客

金利源興記林 立寬 舉振啟 鈴治

合時大肉田沙橙柑桔發函印年貨奉
蔗柚菓菓菓行索便節單呈

存心軒曹統新
(本軒通訊處)
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.
外埠批發總行

丸散目錄
救急良方
來函取閱便寄

本軒近數年來對於僑胞之患顯本軒膏丹丸散較大宗者例有扣折今特再申明告俾遐邇咸知若惠顧一次滿元者九折滿元者八折滿元以上八折俱照目錄原價扣折收現商家長期代理另議

◎◎五鞭補腎丸　每料兩二圓半圓
此丸主治腎虧陽痿遺精遺溺陽事不舉耳聾鳴耳吼流水腰背骨痛血弱氣虛試服一料常多小水頭暈眼花體疲欲睡重症亦愈命門火乏

◎◎養心生血丸　小半料五元全料十圓
恍惚無定神情不爽麻痺如風目睛無力血虛體倦心跳怔忡視物帶朦四肢凍冷請服此丸定必見功

◎◎皮膚止癢解毒水　每瓶一元二五打十二圓五
統理一切皮膚血毒頑癬疥癩油蛔濕毒痕癢不止血癬等屬花柳餘毒擠擦小粒微力擦搽收效神速

◎◎濕毒俱爲仙露除
統新先生鑒本埠僑胞多業衣館其受濕毒而變生紅粒痕癢等症者頗不乏人此等症纏綿難愈患者苦之弟幸於前日購有貴軒之皮膚水數罎分與僑胞同用均能藥到回春衆皆稱妙嘱弟代買故特字到來求將皮膚水一打由郵寄下以應僑界之需并祈將此函刊於報上以當廣告爲盼　梁恩付
Long Yen, 421 E. Jefferson St., Springfield, Ill

◎◎神效脚腫丸　每兩一元二五料一十元正
弟前染脚部浮腫帶痛屢醫無功偶遇曹君子然述及曹統新先生醫藥良妙并以丸散良方合集見示於余因知先生有脚腫丸脚腫水發售乃即函購一料服用之後腫痛俱消至今無復發之患真良藥也
(hung Lee 22 Thompson St. Farry Dock, S. Wales, England

◎◎遠年頭痛幸醫痊
弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難當白藥備嘗毫無功効近見報載西人北架氏亦患此症請曹統新先生治愈因特將症狀函求曹先生治理蒙按症發藥付來照單用藥頭痛立止全今數月未見復發於此可知曹先生良醫良藥名不虛傳矣
紐約春嵐敬
Chas. Yen 1124 Ion Ast Ave. Astoria, L. I., N. Y.

◎◎頑痰咳嗽有良方
讓染頑痰咳嗽之症已逾半年服藥雖多頑症如故飲食難入夜睡不安羣醫束手未得其策幸得友人介紹即函求曹統新先生代爲設法蒙即付藥到來照信服藥不數日而頑症盡愈若早知先生必不致如此受苦也感激之餘特申於報
旅威省江世讓白
Sam Sing, 731 Pehn. Ave., Sheboygan, Wis.

◎◎痢濁一齊消
曹統新先生鑒敬者敝友前染白濁鹹痢諸症曾函求先生治理蒙寄來茶劑藥丸等照交敝友應用後鹹痢白濁兩者俱消先生如此良醫妙藥弟知之久矣前弟在企連李巴埠餐館之時屢用先生之藥皆能收效至此次友人初欲用西醫藥針治理弟勸其不可務宜請曹先生施以中藥爲佳後果能收功至今數月亦無再發對我言不勝感佩　先生用藥之妙云專此順請　醫安
旅美洛市炳冷余均中上言
Quan On Chong Co. 319-5th St. Rock Springs, Wyo

◎◎患頑痰難醫者請看
鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被頑痰阻塞固結難化雖曾請西醫割之亦難痊愈故函求統新宗先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水貳藥照單服後此見有功頑痰既化精神倍佳可見先生之神醫妙藥也　曹起華謹白
Harry Tso, 5052 W. Madison St. Chicago, Ill.

◎◎丸散膏丹經驗秘製
壯陽煖腎進少丸每盒紋龜鹿滋陰丸每盒紋補腎壯陽酒每磅帀
如蛤蚧大補藥水每磅帀夜夢遺精滋腎丸每盒帀
無夢滑精補腎丸每盒帀
專治久年虛濁丸每盒帀
小腸氣痛斷根丸每磅帀
心腹痛無價金丹每磅帀
鬱脹心胃痛藥水每磅帀
氣喘咳嗽丸每磅帀
久咳傷症潤肺丸每盒紋
順氣止咳丸每磅帀
跌打吊痧止痛膏每張紋
驚跌打遠魂丸紅每個紋
壯陽久戰遠少丸每磅帀
解毒元捷毒藥每瓶帀
神効白濁藥水每磅帀
外射白濁止痛水每磅帀
五淋白濁止痛丸每磅帀
花柳痛疼瀉毒丸每磅紋
痔紅月妻毒妙丸每磅帀
皮膚濕毒止癢水每磅帀
跌解內臟濕毒丸每兩紋
婦科合歡種子丸每盒帀
婦科壯元續嗣丸每磅紋
始創婦科阻孕丸每盒紋
刀傷止痛生肌水每磅帀
各項丸散未能備錄欲知其詳函索目錄

生隆棧參茸王桂藥材

馳名參茸三鞭補腎丸
此丸壯陽健腎補腦添精尚治思勞色慾過度百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿茸等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚爲補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣
價目　大盒五元　小盒弐元伍　郵費自備

保證書
◎新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客
Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內
佐大治治治治旅旅館
旅旅
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角房舍雅潔汽喉溫暖水喉冷熱亦與唐埠甚爲鄰近僑胞光臨極表歡迎
▲電話(矢務)九二七九〇
醫士余躍瀾寓
司理余朋和
鄭福滋啓

雲高 華埠 (客)(英)(棧)
WAH YING ROOMS
105 Pender St. E Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C

◎重新廣告
啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青
本棧在片打街東一百零五號
電話(詩廳)六八二叁
司事羅齊恬伍時令啟

◎大觀客棧
歡迎旅僑廣告
敬者本客棧開設云埠片打街東門牌一百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋瓷面盆冷熱水喉暖氣龍沐浴室等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床褥几桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎
電話一八五一二
矢磨四壹零四L.
Dai Quon Rooms
100 Pender ST. E.
Vancouver B.C.
司理人馬心喜
劉孔正 披露

◎章記號
小號在云甘化埠經驗有年今遷往廣東街照彤貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件
JUN KEE CO
3 Canton St Box 366
Vancouver, B. C.
司理阮本祝

通訊住址
W. A Cumyow
Can. Bank of Commerce
Bldg, PhoneSey. 2240
601 Main St
Vancouver B. C.

◎溫金有告白
敬者弟代辦認務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供紙、入籍紙、園批、屋抵、地契、囑書、各合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各種文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、所爲垂青
寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號
袁孖梳銀行二樓
喊綫詩廳二二四〇

黃龍專醫紅雲血癬花柳脚科
總代理 金利源 GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST EAST VANCOUVER B C

◎揀選上等藥料自製
久年花柳骨痛丸　每盒七圓
花柳病字是人人之所好者亦是人人之所惡者也偶一不慎遺患非見其之影響於今日有研究試驗之後僅憑此丸有驗功効則之能發有效防之効能有益數年之功
紅雲血癬丸　每料二十元　半料一十元
此症之由來皆得之所致也亦可症中之最危險者也若不及時治之將有不堪問者之患憑此丸散其紅雲生其血癬有效其驗無疑之感
水腫立消丸　每料五元
結有云本不能藥肉內不能藏本經腫而發於皮膚肉不能以忍其痛何況於臟本乎故有既遺水腫之症或在四肢之一部即移動於全身其痛難忍何如服憑腫丸內有法澄氣血之能外有化形寒効之功名曰水腫立消丸
參茸夜夢遺精洩精丸　每料十三元
人之腎線肚強盛腎乎精力充足飲者以忽略反傷腎病發生先以遺精洩精等症之最破元神者而精力日影告虛可知憑此丸大有增補強精之力效非浪言之詞此名詞之發所可且拭目以待也
新久白濁丸　大料四元　小料二元五
此丸能製之得法研磨試驗試驗驗而服之不外辦道且有補精益腎及牙肉淨膚之患憑此丸從無效中與小便澀出先兆等無論等之藥無效此比國大有天壤之別
痲症神効丸　每料十元
痲症難醫之病不一其患此症每見家庭施醫不能以至不收拾其由殘憑此丸無論何等痲症
痲症骨髓治之
紅氣斷根丸　每料十元
隨道而感從氣之患時不能斷根其一生已憑此丸既有破其迅症之可能復有不論大時之如何發作更不論日期之久快骨髓治之選不復發根之丸矣
如以上所開取丸者新遺強腎補水固生定能依症骨髓相同服法御效
◎恭頸良醫
敬者弟代辦認務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供紙、入籍紙、園批、屋抵、地契、囑書、各合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各種文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、所爲垂青
寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號
袁孖梳銀行二樓
喊綫詩廳二二四〇

新張
加拿大卡技利廣告
民興公司
MAN HING & CO.
214 Centre S. Calgary Alta
Phone M 1016

敬者本公司厚集鉅資承買砵亞打省卡技利埠合益隆全盤生意傢私樓宇從新改良擴充營業專辦祖國油米藥材蘇杭禮貨罐頭食品京果海味四時瓜菜絲髮儒履爆竹紙料磁器樂具化粧用品並代理各家膏丹丸散雜誌畫報式式具備現值新年伊始價格定必從廉僑胞惠顧通函面購特別歡迎
司理梁炳雲啟

譚榮公司
英洲尤魚唐山糯米粉行
本號始創晒英鯛魚近今開辦多年優著各勝鮑魚等尤爲魚種未粉也現本號已與中國貨不相者數個殷實商人在中國各埠挑選土產白米粘米運來自開機器搗粉仍按原價專做發行接價極廉而鮮潔粉宜有自選但係真正貨而且新鮮如消保全該粉原質食料香包無船倉蒸氣與鹹失味之敗確保與遠東運來各號生粉有天淵之分別　諸君採辦請明包面魚嚕商標細觀貨色庶不致誤不勝幸甚此啟
新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉　五磅庄　四磅庄　一百磅十五元五毛
淨粘米粉仝上　一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷　壹打五元六毛
Wgin Hem Fish Co Falrville, N. B. Can.